



被召請的人多，
被選上的人少。

10-11-2020 甲年常年期第二十八主日

聖道禮儀

讀經一：

依撒意亞先知書 二五，6~10a

在熙雍山上，萬軍的上主要為萬民擺設盛宴，備有豐美的食物和醇清的陳酒；食物是精選的，陳酒是上等的。祂要在這座山上掀去那遮住萬民的喪帕，和那掩蓋各國的殮布。祂要永遠消除死亡，上主要從每個人的臉上拭去眼淚，要由整個地面除去祂民族的恥辱：因為上主如此說過。

到那一天，有人要說：看哪！這是我們所期待的拯救我們的天主；這是我們所依賴的上主。我們要因祂的救援而鼓舞喜樂，因為上主的手停留在這座山上。

這是天主的聖言

答唱詠： 詠二二

答：
 在我有生之年，我要(常住在上主的殿裏。 在我
 有生之年，我要)常住在上主的殿裏。

答： 在我有生之年，我要常住在上主的殿裡。

- 一、上主是我的牧者，我實在一無所缺。祂使我憩息在翠綠的草地上，又領我走近幽靜的溪水旁。祂使我精神振奮，體力恢復。答
- 二、為了光榮祂的名，領我踏上了正途。縱然我要走過陰森的幽谷，我也不怕凶險，因為有祢與我同在。祢的牧杖和牧棒，使我欣慰舒暢。答
- 三、在我敵人面前，祢為我擺設宴席；在我頭上傳油，使我的杯爵滿溢。答
- 四、在我一生歲月裡，常沐浴在祢的恩寵與幸福中；在我有生之年，我要常住在上主的殿裡。答

讀經二：

聖保祿宗徒致斐理伯人書 四，12~14，19~20

弟兄姐妹們：我能受窮，也能享受；在任何事上，在任何境遇中，或飽足、或飢餓、或富裕、或貧乏，我都得到了秘訣。我仰賴加強我力量的那一位，任何事都能作。但是，你們也做得好：因為你們分擔了我的困苦。我的天主必要以祂豐厚的財富，在基督耶穌內，滿足你們一切的需要。願光榮歸於我們的父、天主，直到永遠。阿們。

這是天主的聖言

阿肋路亞： 若十，27

答：阿肋路亞。

領：主說：我的羊聽從我的聲音，我也認識牠們，牠們也跟隨我。

答：阿肋路亞。

福音：

聖瑪竇福音 二二，1~14

那時候，耶穌又用比喻對司祭長和民間長老說：「天國好比一個國王，為兒子擺設婚宴。他派僕人去叫被請的人來赴宴，他們卻不願意來。他又派另一批僕人去，說：『你們對被請的人說：我已經預備好了盛宴，公牛和肥畜都宰了，一切都齊備了。請來參加婚宴罷！』他們卻不理睬便走了：有的耕田，有的作生意去了，其餘的抓住僕人，凌辱之後殺死了他們。國王大怒，就派軍隊去，消滅了那些兇手，焚燒了他們的城市。然後對僕人說：『婚宴已經齊備了，但是被請的人都不配享受。所以你們到各路口去，凡是你們遇到的人，都請來參加婚宴。』那些僕人就到大路上去，把所遇到的，無論壞人好人，都召集了來，婚宴上就坐滿了客人。

國王進來巡視坐席的人，看見那裡有一個人沒有穿婚宴的禮服，便對他說：『朋友，你沒有穿婚宴禮服，怎麼就到這裡來呢？』那人默默無語。國王就對僕役說：『你們把他的手腳綁起來，丟到外面的黑暗中：在那裡他要哀號和切齒。』因為被召請的人多，被選上的人少。」

這是基督的福音





St. Thomas Aquinas Church

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754

323-264-4448 (中文)



10-11-2020 甲年 常年期 第二十八主日

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

※ 為避免接觸感染，這段期間不印製分發主日通訊經文單，若有需要每主日網上經文單的教友們，歡迎致電華人辦公室告知您的電子郵箱或微信號，我們將每主日為您發送。(中文線上 zoom Meeting ID: 3901142241)

主內親愛的教友們：

問候大家平安！為了保持與天主的關係及強化信仰，我們盡力並嘗試每一種可能的方式來舉行彌撒聖祭，我們由衷地感謝您為這樣的不方便所付出的包容與支持。在這充滿挑戰及困難的時期，打電話或拜訪需要的人，給予彼此的關懷是非常重要的。我們還要感謝大家對本堂持續的財務支援，使我們能夠繼續提供為教友的服務。由於我們目前無法舉行社交聚會進行籌款，因此在疫情期間滿足我們的財務需求是很困難的。您將會在本主日通訊經文單的附件收到年度籌款的信函，邀請您捐款贊助支持教堂維持費與福傳工作。您的慷慨將不勝感激。我再次代表堂區，感謝您一直以來的支持。願天主降福您及您的家人！

本堂神父 Fr. John 及副本堂 Fr. Justin 劉振田神父 敬上

「同心協力感恩有主」籌款活動：敬請贊助支持教堂維持費與福傳工作，幫助堂區有能力繼續提供良好的服務以及靈修成長的機會，使教友們陶成為緊緊跟隨基督的門徒。這次由我們華人主導的堂區年度籌款，您的 100 美元，50 美元，20 美元或任何金額的捐助將不勝感激，歡迎自行索取籌款信封。籌款截止日期 11 月 15 日，支票抬頭：STA，備註欄：2020 JOY。11 月第三主日將有感恩彌撒，歡迎參加！

注意：堂區辦公室正在更新，所有與 18 歲以下未成年人的善會團體之成員名單，若有未成年組員的各小組組長請在 10 月 18 日前主動與堂區辦公室聯繫並提供小組成員的基本資料，以確保您在我們授權的善會團體名單內，洛杉磯總教區規定：不在授權名單上的團體將不能以聖湯瑪斯堂的名義聚會。

聖母月：10 月是聖母玫瑰月，教會鼓勵教友多恭敬聖母誦唸玫瑰經，同時 10 月的每台中文彌撒前(9:10am)，將帶領誦唸玫瑰經，歡迎教友提前(現場或線上)參與。

教友照片專刊(2018-2019)：即將開放預購，每本 15 元(軟皮封面)，大約有 150 個家庭及 30 位教友留影。近期內會宣佈預購辦法及內容。

慕道班：已開始線上上課，18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於明年 **2021 年復活節前夕(4/3)**領受堅振聖事。敬邀還未認識天主的朋友參加！聯繫：Henry 陳忠貴 626-2980236，Pearl 田素珍 425-466-5657。

紅十字捐血救人一命：時間 10 月 14 日(星期三)早上 10:00am~4:00pm。地點：禮堂。請上網預約登記 redcrossblood.org 後輸入 stthomasmp。另外，請注意本次活動僅是捐血活動，不提供任何疾病檢測(諸如新冠肺炎)。

堂區捐款報告：本堂區上主日 10/4 捐款**\$7,237.00** 元，短缺**\$263.00** 元，耶穌聖心首週五彌撒**\$177** 元(平均堂區一週開銷約\$7,500 元)。謝謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款 membersip.faithdirect.net/CA779，或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

歡迎預購聖誕樹：幫助 STA 小學運作基金，即日起至 11 月 16 日(星期一)止預訂，12 月 5 日(9:00am-4:00pm) 在小學停車場領取。訂購方法：星期一至星期五 8:00am-3:30pm 請至小學辦公室 323-261-6583 下單(接受現金、支票及信用卡)。

孩童安全上網：蒙市警察局將於 10 月 21 日(週三)晚上 6:00-7:30pm 線上講座(英文)，zoom meeting ID：97417162544，歡迎參加。

洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」 您的看顧者安全嗎？

在這疫情期間，很多家庭變得捉襟見肘，可能仰賴來自不同地方的托兒服務，諸如：家庭成員、鄰里照應或居家保母。任何您將孩子交給別人照顧時，都需要確保該看護者是否能盡職並在安全的條件下看照你的孩子。必須要在您相信這位看顧者是個安全的人的前提下，請他/她提供個人基本資料，進行面試訪談去了解你的孩子將在什麼樣的環境空間玩耍、睡覺及進食。並討論你的孩子需要何種程度的監督，以確保看顧者能夠配合你孩子的年齡及活動水平，符合您的需求。考慮看顧者是否能夠在身體和情感上照顧您的孩子也可能很重要？例如：年齡較大的家庭成員可能無法整日追蹤精力充沛的幼兒。即使感覺您的選擇有限，孩子的安全也至關重要。有關更多信息，請上網 <https://lacatholics.org/did-you-know/>。

煉靈月的由來：我們的信德告訴我們，為亡者祈禱，不但安慰了我們自己，更會給亡者帶來力量，幫助他們一步一步走向更高境界。為亡者祈禱，亦可以幫助我們與往生者和好。有些人對往生者有一種尚未了結的情懷，或是痛苦，或是歉咎，或是深深的思戀。這時，為他們祈禱，可以紓解心靈的束縛。為往生者祈禱時，我們和亡者共同分擔他們面對往生境界可能會有的苦楚，這苦楚天主教稱之為煉獄。導致亡者進入煉獄的原因之一是他們對現世生活曾有一些虧欠。天主教的信仰告訴我們：為亡者祈禱，可以傳給他們愛及鼓勵，幫助他們建立更多的功德，而能早日脫離煉獄，到達天堂。教會特別鼓勵教友們在十一月，為已亡親友祈禱，這個月稱之為煉靈月。

疫情中的煉靈月：為了降低接觸感染，今年不供奉親友亡者相片、不販售追思蠟燭，也不印製煉靈月手冊，但是 11 月份除了第三主日之外，每主日彌撒前將誦唸親友亡者名單為他們的靈魂永安祈禱。

特殊禮儀：11 月份每主日(第三主日除外)彌撒開始前的 20 分鐘敬請提早抵達或上線，一齊為亡者們祈禱。

追思懷念：11 月份為教會追思亡者的月份，有心為已故的親朋好友奉獻追思彌撒者，下主日(10/18)開始填寫神花單，並交給華人辦公室職員。謝謝!為了方便製作完整的追思紀念電子版(疫情時期，今年不印製手冊發放)，請教友於 11 月 8 日前，務必將神花單交到辦公室。

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✚ 請為嚴重病人求健康：莊彩媚，Marian 王，殷齡霞，劉若珊，劉惠惠，王振宇，Thomas Carrozzo，Paula Ng。

✚ 請為病人求健康：趙興立。

✚ 請為 余秀彬，朱真真，鄭弘 的所有需要祈禱。

✚ 請為各地受災及疫情所苦的人祈禱。祈求仁慈的聖父，早日結束這場巨大的苦難，重現希望與平安的曙光。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：

米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧!阿們!

孫蘭，劉謝璧君，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，余王玉玉，張武雄，葉素貞修女，顧喬芳，李碧玉，慧明，吳家盈，許斐德修女，徐岳五，劉惠惠，陳輝神父，張林秀卿，嚴奚慶舫，雷洪貴，曾良玉，曾李美玉，鄧美娟，袁偉雄，王振宇，徐閻峻雲，張碧雲(澳門)，Patricia Villaneva Meza。

